Приватне акціонерне товариство «Страхова компанія «ПЗУ Україна»

Затверджено рішенням Правління
ПрАТ СК «ПЗУ Україна»
№ 4 /2025 від «14» січня 2025 р.

введено в дію наказом
ПрАТ СК «ПЗУ Україна»
№ 3 від «14» січня 2025 р.

Політика прав людини в Групі ПЗУ

ПІДГОТОВЛЕНО:

Менеджер відділу комплаєнсу та
внутрішнього контролю
_____ Н.Г. Мороз

ПОГОДЖЕНО:

Директор юридичного управління
_____ С.В. Коршак

Директор управління
корпоративної комунікації
і Правління
_____ О.М. Яценко

Київ 2025

Polityka praw człowieka w Grupie PZU	Політика прав людини в Групі ПЗУ
Pierwszoplanową wartością współczesnego społeczeństwa jest poszanowanie praw i godności człowieka. Dlatego Grupa PZU[1] kieruje się krajowymi i międzynarodowymi regulacjami prawnymi oraz wewnętрznymi zasadami postępowania dotyczącymi ochrony praw człowieka. Grupa PZU prowadzi działalność zgodnie z zasadami poszanowania różnorodności, dba, aby dostęp do usług i produktów Grupy PZU nie był dla nikogo dyskryminujący, a relacje biznesowe zbudowane w sposób przejrzysty i uczciwy.	Головною цінністю сучасного суспільства є повага до прав і гідності людини. Тому Група ПЗУ[1] керується національними та міжнародними правовими нормами та внутрішніми правилами щодо захисту прав людини. Група ПЗУ веде свою діяльність відповідно до принципів поваги до різноманітності, дбає про недискримінаційний доступ до своїх послуг та продуктів, а ділові стосунки будує прозорим і порядним способом.
Do czego dążymy	**До чого ми прагнемо**
Celem Polityki praw człowieka jest skuteczna ochrona praw człowieka i stworzenie organizacji wspierającej różnorodność. Grupa PZU szanuje prawa człowieka w działalności biznesowej, a w szczególności w bezpośrednich relacjach z: 1) pracownikami; 2) klientami; 3) dostawcami i partnerami biznesowymi; 4) innymi interesariuszami.	Метою Політики прав людини є ефективний захист прав людини та створення організації, що підтримує різноманітність. Група ПЗУ поважає права людини у підприємницькій діяльності, зокрема, у безпосередніх відносинах з: 1) працівниками; 2) клієнтами; 3) постачальниками та діловими партнерами; 4) іншими зацікавленими сторонами.
Jakie regulacje i standardy międzynarodowe stosujemy	**Якими правилами та міжнародними стандартами ми керуємось**
Grupa PZU przestrzega i chroni prawa człowieka m.in., zgodnie z: 1) Wytycznymi OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych; 2) Wytycznymi ONZ dotyczącymi biznesu i praw człowieka; 3) Zasadami i prawami określonymi w ośmiu podstawowych konwencjach wskazanych w Deklaracji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej podstawowych zasad i praw w pracy; 4) Zasadami i prawami określonymi w Międzynarodowej Karcie Praw Człowieka. W Grupie PZU realizowany jest proces due diligence praw człowieka zgodny z Wytycznymi ONZ dotyczącymi biznesu i praw człowieka oraz Wytycznymi OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych, który	Група ПЗУ дотримується та захищає права людини, зокрема, відповідно до: 1) Керівних принципів ОЕСР для багатонаціональних підприємств; 2) Керівних принципів Організації Об'єднаних Націй з питань бізнесу та прав людини; 3) Принципів та прав, викладених у восьми основоположних конвенціях, визначених у Декларації МОП основних принципів та прав у світі праці; 4) Принципів та прав, викладених в Міжнародній хартії прав людини. Група ПЗУ належним чином слідкує за дотриманням прав людини відповідно до Керівних принципів Організації Об'єднаних Націй з питань бізнесу та прав людини та Керівних принципів ОЕСР для багатонаціональних підприємств, які

podlega corocznemu przeglądowi.	переглядаються щороку.
Nadzór nad tym procesem w Grupie PZU SA pełni Dyrektor Biura Zrównoważonego Rozwoju w PZU SA.	Контролює цей процес у Групі ПЗУ СА директор управління сталого розвитку у ПЗУ СА.
Zgłoszenia dotyczące możliwych naruszeń praw człowieka w Grupie PZU przyjmuje Rzecznik Klienta w PZU SA. Kontakt z Rzecznikiem Klienta jest możliwy za pośrednictwem maila: rzecznikklienta@pzu.pl.	Повідомлення про можливі порушення прав людини в Групі ПЗУ приймає представник клієнта з прав людини ПЗУ СА. Зв'язатися з представником клієнта можна за допомогою електронної пошти: rzecznikklienta@pzu.pl.
Jakie mamy zasady	**Яких принципів ми дотримуємось**
Grupa PZU buduje relacje z pracownikami zgodnie z zasadami równego traktowania i przeciwdziała wszelkiej dyskryminacji w miejscu pracy. Dostrzegamy wartość wynikającą z różnorodności, która ma pozytywny wpływ na pracowników oraz działalność biznesową. Dlatego promujemy budowanie różnorodnej kadry pracowniczej.	Група ПЗУ будує відносини зі своїми працівниками на основі принципу рівного ставлення і протидії будь-якій дискримінації на робочому місці. Ми визнаємо цінність різноманітності, що впливає на інноваційність організації, отже, тому сприяємо створенню різноманітності робочих кадрів.
Aby skutecznie zarządzać ochroną praw człowieka i różnorodnością w relacjach z pracownikami, Grupa PZU kieruje się następującymi zasadami: 1) respektowania, już od rozpoczęcia procesu rekrutacji, prawa kandydatów do równego traktowania i niedyskryminowania ze względu na wiek, płeć, niepełnosprawność, narodowość, wyznanie i inne aspekty; 2) dbałości o prawa pracowników do godnego i równego wynagrodzenia za świadczoną pracę; 3) zapewnienia pracownikom bezpiecznych i ergonomicznych warunków pracy; 4) respektowania prawa do zrzeszania się pracowników; 5) dbałości o prawa pracowników do prywatności oraz swobody wypowiedzi i wyrażania opinii; 6) tworzenia warunków, które sprzyjają godzeniu pracy z życiem rodzinnym i prywatnym pracowników; 7) wspierania pracowników w zakresie ochrony zdrowia oraz osiągania dobrostanu w środowisku pracy; 8) przeciwdziałania dyskryminacji i mobbingowi w miejscu pracy zgodnie	З метою ефективного управління захистом прав людини та різноманіттям у стосунках із працівниками Група ПЗУ керується наступними принципами: 1) від початку процесу найму забезпечується право на рівне ставлення та недискримінацію за віком, ознакою статі, ознакою інвалідності, національністю, віросповіданням та іншими ознаками; 2) забезпечення права працівників на гідну і рівну винагороду за виконану роботу; 3) забезпечення права працівників на безпечні та ергономічні умови праці; 4) свободи об'єднань; 5) права на приватне життя та свободу вираження поглядів; 6) можливості узгодження роботи з сімейним та приватним життям; 7) підтримки в галузі охорони здоров'я та досягненні добробуту в робочому середовищі; 8) протидія дискримінації та мобінгу на робочому місці, відповідно до трудового законодавства та детальних внутрішніх правил у цій

z prawem pracy i szczegółowymi przepisami wewnętrznymi w tym zakresie; 9) dążenia do zapewnienia przestrzegania praw człowieka zarówno przez pracowników jak i dostawców czy partnerów biznesowych.	сфері; 9) прагнення до дотримання прав людини як працівниками, так і постачальниками та діловими партнерами.
Jak chronimy prawa człowieka działalności biznesowej w Grupie PZU	**Як ми захищаємо права людини в діловій діяльності Групи ПЗУ**
Grupa PZU przestrzega praw człowieka w każdym filarze działalności biznesowej, w tym: 1) ubezpieczeniowej (ubezpieczenia majątkowe i na życie); 2) usług medycznych; 3) zarządzania funduszami emerytalnymi; 4) tworzenia, reprezentowania i zarządzania funduszami inwestycyjnymi.	Група ПЗУ дотримується прав людини в кожній сфері своєї господарської діяльності, включаючи: 1) страхування (страхування майна та життя); 2) медичні послуги; 3) управління пенсійними фондами; 4) створення, представництво та управління інвестиційними фондами.
Budujemy relacje z klientami przede wszystkim przez ich równe traktowanie.	Ми будуємо відносини зі своїми клієнтами, керуючись принципом рівного ставлення.
Dostrzegamy wagę ochrony przed dyskryminacją osób należących do grup szczególnie narażonych na naruszanie praw człowieka, w tym osób starszych, dzieci i osób niepełnosprawnych. Dlatego oferujemy produkty i usługi dostosowane do ich potrzeb.	Ми визнаємо важливість захисту від дискримінації людей, що належать до груп, які особливо наражаються на порушення прав людини, включаючи людей похилого віку, дітей та осіб з інвалідністю. Тому пропонуємо товари та послуги, пристосовані до їхніх потреб.
W relacjach z klientami stosujemy najwyższe standardy poszanowania praw człowieka i kładziemy szczególny nacisk na: 1) zapewnienie prywatności; 2) prawo do zabezpieczenia społecznego; 3) wysoką jakość ochrony zdrowia.	У відносинах зі своїми клієнтами ми застосовуємо найвищі стандарти поваги прав людини, роблячи акцент на: 1) забезпеченні приватності; 2) праві на соціальне забезпечення; 3) високій якості охорони здоров'я.
Prawa człowieka chronimy poprzez: 1) zapewnianie niedyskryminującego dostępu do oferowanych produktów, usług oraz informacji na nasz temat; 2) zapobieganie naruszeniom praw człowieka dzięki zrozumiałym zasadom korzystania z produktów i usług oraz przeciwdziałaniu nieodpowiedzialnej sprzedaży; 3) uwzględnianie, przy podejmowaniu decyzji inwestycyjnych dotyczących	З метою захисту прав людини, ми, зокрема: 1) забезпечуємо недискримінаційний доступ до пропонованих продуктів, послуг та інформації про нас; 2) запобігаємо порушенням прав людини завдяки чітким правилам користування продуктами та послугами та протидії безвідповідальним продажам; 3) при прийнятті інвестиційних рішень стосовно участі у товариствах беремо до уваги ризики, пов'язані із

zaangażowania w spółki; ryzyka związanego z przestrzeganiem praw człowieka; 4) wspieranie przestrzegania praw człowieka w naszym otoczeniu społeczno-biznesowym.	дотриманням прав людини; 4) підтримуємо повагу до прав людини в нашому соціальному та діловому середовищі.
Prawa człowieka w łańcuchu dostaw i w relacjach z dostawcami W Grupie PZU dążymy do zwiększania świadomości naszych dostawców w obszarze przestrzegania praw człowieka w ich działalności, a także zobowiązania dostawców do przestrzegania tych praw. Dbamy o różnorodność w łańcuchu dostaw przez nawiązywanie współpracy nie tylko z dużymi, średnimi czy małymi przedsiębiorstwami, lecz również z podmiotami ekonomii społecznej.	**Захист прав людини в ланцюгу поставок та відносинах з постачальниками** Група ПЗУ прагне підвищити обізнаність постачальників про важливість дотримання прав людини в їх діяльності та зобов'язує постачальників поважати ці права. Ми піклуємося про різноманітність у ланцюгу поставок шляхом налагодження співпраці з великими, середніми та малими підприємствами, а також суб'єктами соціальної економіки.
[1] Grupa PZU rozumiana jako PZU SA oraz podmioty od niej zależne zgodnie z wykazem dostępnym na stronie: www.pzu.pl/grupa-pzu/zrownowazony-rozwoj	[1] Під Групою ПЗУ розуміється ПЗУ СА та її дочірні компанії відповідно до списку, доступним на сайті: www.pzu.pl/grupa-pzu/zrownowazony-rozwoj